1. Mose 14

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es geschah[H1961] in den Tagen[H3117] Amraphels[H569], des Königs[H4428] von Sinear[H8152], Ariochs[H746], des Königs[H4428] von Ellasar[H495], Kedorlaomers[H3540], des Königs[H4428] von Elam[H5867], und Tidals[H8413], des Königs[H4428] von Gojim[H14711], **2** dass sie Krieg[H4421] führten[H6213] mit[H854] Bera[H1298], dem König[H4428] von Sodom[H5467], und mit[H854] Birscha[H1306], dem König[H4428] von Gomorra[H6017], Schineab[H8134], dem König[H4428] von Adama[H126], und Schemeber[H8038], dem König[H4428] von Zeboim[H6636], und mit dem König[H4428] von Bela[H1106], das ist[H1931] Zoar[H6820]. **3** Alle[H3605] diese[H428] verbündeten[H2266] sich und kamen in[H413] das Tal[H6010] Siddim[H7708], das[H1931] ist das Salzmeer[H4417 H3220]. **4** Sie hatten 12[H8147 H6240] Jahre[H8141] Kedorlaomer[H3540] gedient[H5647], und[H853] im 13[H7969 H6240]. Jahr[H8141] empörten[H4775] sie sich. **5** Und im 14[H702 H6240]. Jahr[H8141] kamen[H935] Kedorlaomer[H3540] und die Könige[H4428], die[H834] mit[H854] ihm waren, und schlugen[H5221] die Rephaim[H7497] bei Asterot-Karnaim[H6255], und die Susim[H2104] bei Ham[H1990], und die Emim[H368] in der Ebene[H7741] von[H7741] Kirjataim[H7741], **6** und die Horiter[H2752] auf ihrem Gebirge[H2042] Seir[H8165], bis[H5704] El-Paran[H364], das an[H5921] der Wüste[H4057] liegt. **7** Und sie wandten sich und kamen[H935] nach[H413] En-Mischpat[H5880], das[H1931] ist Kades[H6946]; und sie schlugen[H5221] das ganze[H3605] Gefilde der Amalekiter[H6003] und auch[H1571] die Amoriter[H567], die in Hazazon-Tamar[H2688] wohnten[H3427]. [?][H7725] [?][H7725] [?][H7704] **8** Und es zogen[H3318] aus[H3318] der König[H4428] von Sodom[H5467] und der König[H4428] von Gomorra[H6017] und der König[H4428] von Adama[H126] und der König[H4428] von Zeboim[H6636] und der König[H4428] von Bela[H1106], das[H1931] ist Zoar[H6820]; und sie stellten[H6186] sich gegen[H854] sie in Schlachtordnung[H4421] auf[H6186] im Tal[H6010] Siddim[H7708]: **9** gegen[H854] Kedorlaomer[H3540], den König[H4428] von Elam[H5867], und Tidal[H8413], den König[H4428] von Gojim[H1471], und Amraphel[H569], den König[H4428] von Sinear[H8152], und Arioch[H746], den König[H4428] von Ellasar[H495], vier[H702] Könige[H4428] gegen[H854] die fünf[H2568]. **10** Das Tal[H6010] Siddim[H7708] war aber voll von Erdharz-Quellen[H2564 H875]; und die Könige[H4428] von Sodom[H5467] und Gomorra[H6017] flohen[H5127] und fielen[H5307] dort[H80332], und die übrigen[H7604] flohen[H5127] ins Gebirge[H2022]. **11** Und sie nahmen[H3947] alle[H3605] Habe[H7399] von Sodom[H5467] und Gomorra[H6017] und alle[H3605] ihre Speise[H400] und zogen[H3212] davon[H3212]. **12** Und sie nahmen[H3947] Lot[H3876], Abrams[H87] Bruders[H251] Sohn[H1121], und seine Habe[H7399] und zogen[H3212] davon[H3212]; denn er[H1931] wohnte[H3427] in Sodom[H5467].

13 Und es kam[H935] ein Entkommener[H6412] und berichtete[H5046] es Abram[H87], dem Hebräer[H5680]. Er[H1931] wohnte[H7931] aber unter den Terebinthen[H436] Mamres[H4471], des Amoriters[H567], des Bruders[H251] von Eskol[H812] und des Bruders[H251] von Aner[H6063], und diese[H1992] waren Abrams[H87] Bundesgenossen[H1167 H1285]. **14** Und als Abram[H87] hörte[H8085], dass[H3588] sein Bruder[H251] gefangen[H7617] weggeführt[H7617] war, ließ[H7324] er seine Geübten[H2593], seine Hausgeborenen[H3211 H1004], ausrücken[H7324], 318 Mann, und jagte[H7291] ihnen nach[H7291] bis[H5704] Dan[H1835]. **15** Und er teilte[H2505] sich gegen[H5921] sie[H1992] des Nachts[H3915], er[H1931] und seine Knechte[H5650], und schlug[H5221] sie und jagte[H7291] ihnen nach[H7291] bis[H5704] Hoba[H2327], das[H834] zur Linken[3] von Damaskus[H1834] liegt. [?][H8040] **16** Und er brachte[H7725] alle[H3605] Habe[H7399] zurück[H7725]; und auch[H1571] Lot[H3876], seinen Bruder[H251], und dessen Habe[H7399] brachte[H7725] er zurück[H7725], und auch[H1571] die Frauen[H802] und das Volk[H5971].

17 Und als er zurückgekehrt[H7725] war, nachdem[H310] er Kedorlaomer[H3540] und die Könige[H4428], die[H834] mit[H854] ihm gewesen, geschlagen[H5221] hatte, zog[H3318] der König[H4428] von Sodom[H5467] aus[H3318], ihm entgegen[H7125], in[H413] das Tal[H6010] Schawe[H7740], das[H1931] ist das Königstal[H6010 H4428]. **18** Und Melchisedek[H44424], König[H4428] von Salem[H80045], brachte[H3318] Brot[H3899] und Wein[H3196] heraus[H3318]; und er[H1931] war Priester[H3548] Gottes[H4106], des Höchsten[H5945]. **19** Und er segnete[H1288] ihn und sprach[H559]: Gesegnet[H1288] sei Abram[H87] von Gott[H4107], dem Höchsten[H5945], der Himmel[H8064] und Erde[H776] besitzt[H7069]! **20** Und gepriesen[H12888] sei Gott[H4109], der Höchste[H5945], der[H834] deine Feinde[H6862] in deine Hand[H3027] geliefert[H4042] hat! – Und Abram[10] gab[H5414] ihm den Zehnten[H4643] von[H4480] allem[H3605]. **21** Und der König[H4428] von Sodom[H5467] sprach[H559] zu[H413] Abram[H87]: Gib[H5414] mir die Seelen[H5315], und die Habe[H7399] nimm[H3947] für dich. **22** Und Abram[H87] sprach[H559] zu dem König[H4428] von Sodom[H5467]: Ich hebe[H7311] meine Hand[H3027] auf[H7311] zu[H413] dem

Druckausgabe erzeugt am 28.03.2024 auf bibelkommentare.de

HERRN[H3068], zu Gott[H41011], dem Höchsten[H5945], der Himmel[H8064] und Erde[H776] besitzt[H7069]: [?][H413] **23** Wenn[H518] vom[H4480] Faden[H2339] bis[H5704] zum Schuhriemen[H8288 H5275], ja, wenn[H518] ich irgend etwas nehme[H3947] von dem, was[H834] dein ist ...! Damit du nicht[H3808] sagst[H559]: *Ich* habe Abram[H87] reich[H6238] gemacht[H6238]. [?][H4480 H3605] **24** Nichts[H1107] für mich! Nur[H7535] was[H834] die Knaben[H528812] verzehrt[H398] haben, und das Teil der Männer[H582], die[H834] mit[H854] mir gezogen[H1980] sind: Aner[H6063], Eskol[H812] und Mamre[H4471], die[H1992] mögen ihr Teil nehmen[H3947]! [?][H2506] [?][H2506]

Fußnoten

1. O. der Nationen
2. O. versanken darin
3. d.h. nördlich
4. König der Gerechtigkeit
5. Friede, Wohlfahrt
6. El
7. El
8. S. die Anm. zu Kap. 9,26
9. El
10. W. und er
11. El
12. Eig. Burschen, Knappen; so auch an vielen anderen Stellen

Druckausgabe erzeugt am 28.03.2024 auf bibelkommentare.de